



Burg
HOHENZOLLERN



普鲁士王室的发祥地

一座蕴藏惊喜的山 峰







霍亨索伦城堡欢迎您！

坐落在施瓦本汝拉山边上的霍亨索伦城堡是普鲁士王室家族的发祥地。它不是传统意义上的博物馆，而是一个既有历史底蕴又极其活跃的宝地。每年全世界成千上万的游客来此，只为一睹它的真颜。除了我们收藏保存的重要文物艺术品，例如知名的画作、精美的银器和瓷器，以及精致贵重的普鲁士王冠，城堡还会举办丰富多彩的文化活动。

城堡群由霍亨索伦王室的两个分支在 19 世纪共同重建，至今还属于王室的私有财产。近 1,000 年以来，它一直被当作王室的一个暂居地，是王室成员故乡的化身。

德皇威廉二世早就有过一句关于城堡的名言：“为此远眺风光，游千里亦不远”。在此，我们诚挚邀请您亲身到访，前来探索措伦阿尔布地区的这一标志性建筑及其各种参观项目。

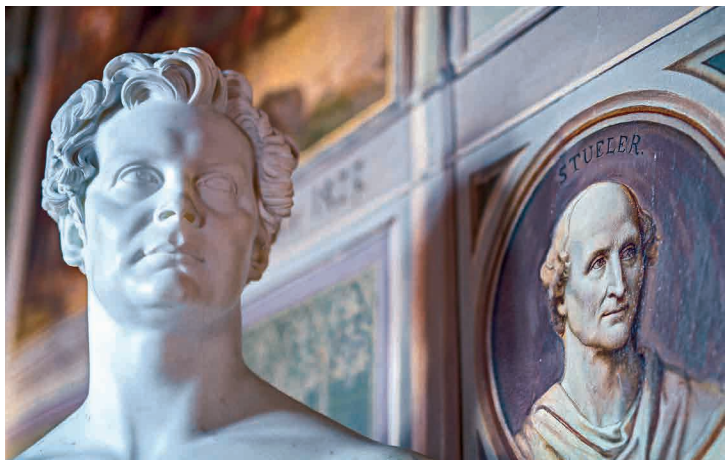
普鲁士王子乔治·弗里德里希
普鲁士王妃苏菲



霍亨索伦城堡。

一个皇家梦想的浪漫体现。

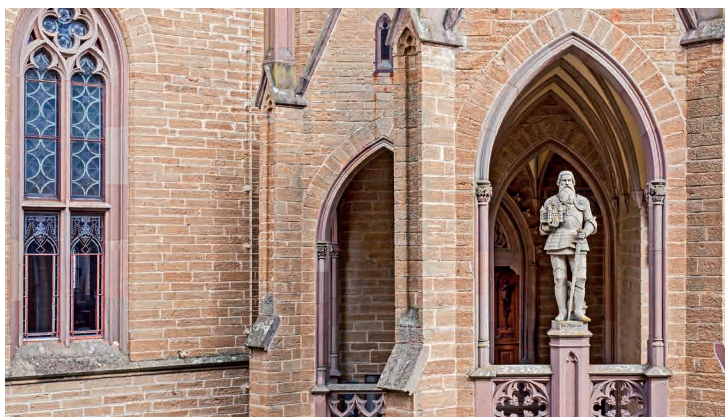




霍亨索伦王朝的历史可以追溯到约 1,000 年前，其家族成员担任包括索伦伯爵、施瓦本公爵、弗兰肯城堡侯爵、勃兰登堡选帝侯以及普鲁士国王和德国皇帝等。

公元 1061 年，历史上出现了家族第一位成员的记载。大约在同一时期，索伦山上的第一座堡垒应该已经存在，但在 15 世纪的一场战争中遭到破坏。不久之后重建的第二座城堡也从 18 世纪开始逐渐变为废墟。

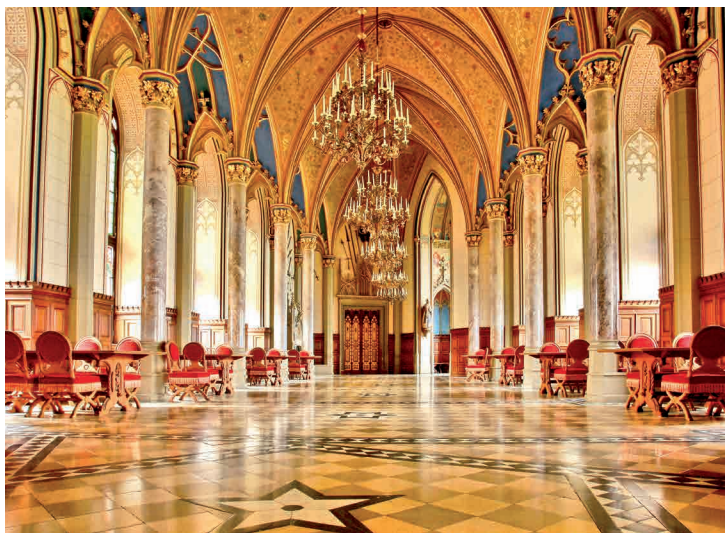
1819 年的一个夏夜，当时的普鲁士王储，23 岁的腓特烈·威廉 (Friedrich Wilhelm) 前来参观了那时已为废墟的祖先发祥地。他随即作出决定，重建霍亨索伦王室的发祥古堡。从 1850 年到 1867 年，城堡得以重建，他的梦想得到了实现。在施瓦本霍亨索伦-锡格马林根系王室亲属的参与下，根据柏林建筑师弗里德里希·奥古斯特·施蒂勒 (Friedrich August Stüler) 的设计，最终古堡以新哥特式风格得以重现。德国最宏伟的城堡群之一由此诞生。





壮丽景色

饰以金银





在以城堡命名的索伦纳尔布地区,锥形索伦山 (Zollerberg) 上, 城堡耸立, 形成了一道靓丽的景色。从其堡垒上, 可以远眺方圆一百公里的壮丽景色。

1952 年后, 普鲁士的路易·斐迪南亲王 (Louis Ferdinand von Preußen, 1907–1994) 将曾经具有代表意义的王室家园, 装饰成了富有价值和历史意义的普鲁士历史艺术品。除了安东·冯·维尔纳 (Anton von Werner) 和弗朗茨·冯·伦巴赫 (Franz von Lenbach) 等著名艺术家的画作外, 博物馆的藏品还包括 17 至 19 世纪的珍贵瓷器、金银制品和历史服装, 例如腓特烈大帝的制服。

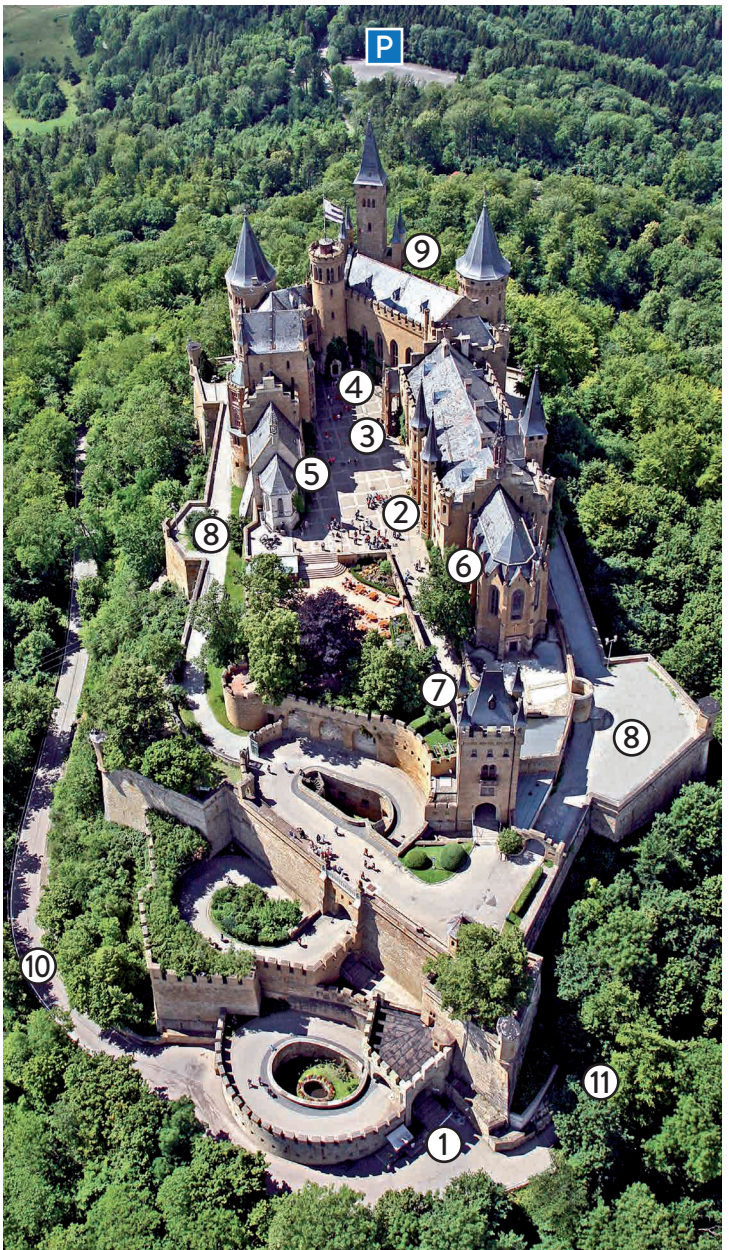




霍亨索伦家族的施瓦本分支仍然是天主教徒，随着宗教改革，普鲁士分支逐渐皈依了新教。因此，城堡里有两个教堂：天主教的圣米迦勒教堂是在15世纪建立第二座城堡时就存在了，其窗户的历史甚至可以追溯到13世纪。国王腓特烈·威廉四世在建造第三座城堡的过程中建造了新教的基督教堂，并以精致的教堂玻璃和壁画进行了丰富的装饰。这两个小教堂至今仍然用于教堂服务和婚礼。

在城堡庭院，一条楼梯通向银色地窖和炮楼。这些中世纪的避难所也曾属于一个秘密通道。如今，这个通道穿过城堡，然后在建筑的后方的堡垒再次通向户外。





1 鹰门 (入口)

2 信息中心、餐厅、商店、卫生间

3 展示厅入口

4 炮台入口

5 天主教礼拜堂

6 新教礼拜堂

7 无障碍卫生间

8 城堡环路

9 位于堡垒环路的炮台出口

10 前往 公路停车场 – 城堡

11 人行道停车场 – 城堡



咖啡餐厅

霍亨索伦城堡





在霍亨索伦城堡咖啡餐厅，厨师专注于选择地区特色食材，如来自施瓦本汝拉山地区的小扁豆，来烹饪美味菜肴。

同时，咖啡餐厅也是甜食爱好者的天堂。当地糕点店向餐厅提供馅饼和蛋糕，每日新鲜送达。

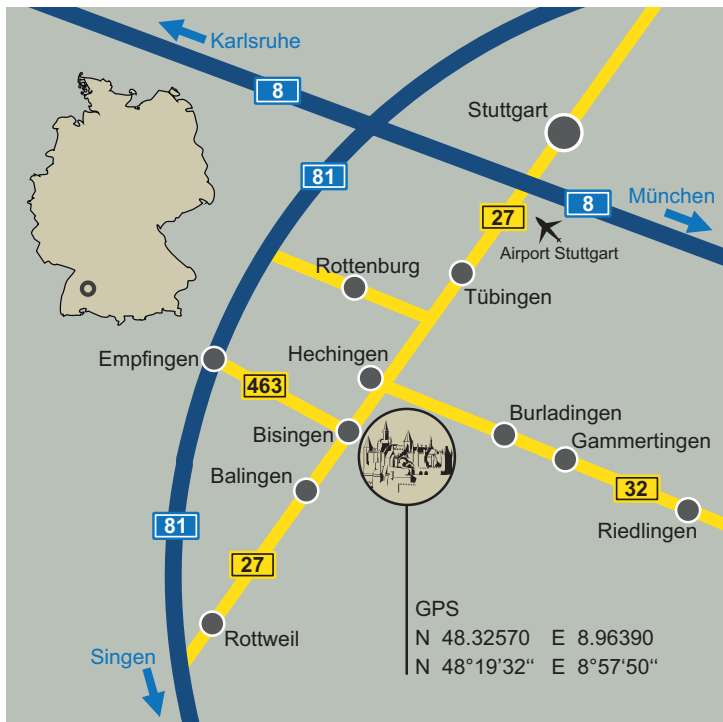
咖啡餐厅的索伦厅，可容纳 45 人。而隔离开的狩猎厅，则适合 10 人以下的小团体聚会。柏林厅非常适合较为大型的庆祝活动，可容纳 70 人。此外，还有可容纳 30 名宾客的腓特烈厅。

夏天，咖啡餐厅还开放位于城堡花园里的啤酒花园。这是该地区最漂亮、最值得去的啤酒花园。菜单信息请见啤酒花园的小商店。在啤酒花园和咖啡餐厅里，宾客们也能品尝到霍亨索伦家族自产的普鲁士皮尔森啤酒，享受王室宫廷玉液。



山在呼唤。

如何参观城堡：



门票 | 停车 | 班车

您可以线上订购城堡观光门票，网址为
www.burg-hohenzollern.com。

从停车场到霍亨索伦城堡的大门需要上坡步行约 20 分钟。
您也可以选择乘坐班车，班车大约每 10 分钟运行一趟。

开放时间

每天 10:00–17:00 *

* 可能出现偏差：
门票和时间详情请参照线上售票门户网站。

休息日：
12 月 24 日及 12 月 31 日

联系方式

Burg Hohenzollern
Information
72379 Burg Hohenzollern
Germany

电话：+49 (0) 7471.2428
www.burg-hohenzollern.com
info@burg-hohenzollern.com